

“彩蝶”是怎样飞起来的？

顾玮 吴中央 整理

梁祝传说究竟发生在何时何地？



段怀清解读《彩蝶是怎样飞起来的——“梁祝故事”的前世今生》。

(周建平 摄)

的原因。文人的参与不仅仅把传说记载下来，更重要的一点是，剔除了原来民间传说里过分神秘怪诞的色彩，加强了学术、文化上的现实性，增添了审美上的一些要素和色彩。在明代的文献里，除了把这个故事讲得更细致外，还出现了更多的细节，人物形象更丰满。比如，我们耳熟能

详的“十八相送”，是最精彩最浪漫最让我们感动的部分。可是，“十八相送”的情节在什么时候才出现？非常晚，在民国初期才出现。

今天我们提到这个民间传说的时候，题目叫《梁山伯与祝英台》，其实在这个故事生成将近1000年的时间内，梁山伯不是一个主角，

是一个配角；今天我们确定传说的主题是爱情，可是在漫长的故事演化过程中，其主题是祝英台这个女孩子的忠义——就是把民间的男生、女生之间的两小无猜的非常纯真的情感故事，提升为当时的儒家主流文化思想。

下面简单提示一下，较早的梁祝有关文献。

第一份文献被学术界广泛认可，是南宋的宁波地方文献，叫《乾道四明图经》，上面记载了梁山伯墓是怎么来的。

第二份文献，是唐初《十道四蕃志》，上面记载：“义妇祝英台与梁山伯同家，即其事也。”如果这个是真实的，表明在公元8世纪左右，浙江地区就已经存在文献记载，同时表明，梁祝故事在民间口头传说几百年之后，已经有地方文献开始记载它了。

相当长的一段时间里，梁祝传说只是一个地方民间传说，或者说地方性的一个文化资源，仅仅在它的发源地或者比邻地区流传，比如非常靠近浙江的江苏地区。从什么时候开始，梁祝传说开始超出宁波、浙江，向全国甚至更广的世界范围内传播？基本上是在宋、明两朝。

为什么会在宋、明两朝？我想跟三个因素有关系，第一个因素是中央政权的南移。宋朝延南迁，迁到离宁波非常近的杭州，梁祝传说开始进入朝廷；第二个因素是，当时有大量的官员从都城分散到各个地方去做官。在中国古代的文化传播中，儒家文化自身的传播，是一个非常非常重要的途径；第三个因素就是文人的参与，把这个传说文本化了。有了文本，传播的方式就便捷多了，而且，故事的框架、人物和情节，甚至于主题，基本上确定下来。这是文本化的一个非常重要的结果。

候，风雨交加，梁山伯的坟墓也许是失修或者是其他原因，真的塌陷了。祝英台也许是极度悲痛，跳了进去。她也没有想到不能出来了。她身边跟随的人，赶紧抓她的衣襟。因为风很大，抓下来的衣襟碎片在风中飘了起来。慢慢地随风飘，飘到西边，又慢慢地落下，最后看上去像一只彩蝶。这样的推演是有一定的艺术逻辑性的，不是一下子从坟墓里飞出来两只蝴蝶。

某种意义上讲，在日常生活和现实层面，汉民族缺少浪漫的文化，可是在文本形态里，汉民族又是一个非常向往自由、向往浪漫的民族。我想说什么呢？就是突破和遵守，传承和创新，这在汉民族文化当中，一直存在，这两个方面。

(讲演内容来自天一阁书院·国学堂讲座，有删节)

梁祝传说的传播与改写

化蝶。

化蝶的结尾，不仅充分扩展了这个民间传说故事结构，而且大大提升了梁祝传说的审美意境，包括它的思想文化价值。但是，化蝶这个改写，最早不是出现在浙江，而是在江苏。

明代小说家冯梦龙有一篇小文，题目就叫《祝英台》，其中说到，祝英台和梁山伯都是东晋人。后梁山伯去到祝英台家里，才知道祝是女的。“归乃告父母，欲娶之，而祝已许马氏子矣。梁怅然若有所失。后三年，梁为郡令，病且死。”两人之间有七年的情感联系，同学三年，

又三年，再一年。马氏显而易见是在宁波的，祝英台出嫁显而易见是从江上走的。其中有一个情节，祝英台一听马上知道，说梁山伯就葬在这里不远的地方，就让船靠岸。非常有价值的是，就在这样一个文献结尾，冯梦龙记载了在江苏流传的另外一个文本的梁祝传说，他提到一点，梁祝死了之后，有花蝴蝶出现。在江苏的宜兴地区，出现了这样的说法。

梁祝传说里有两个细节让大家感觉背离我们的常识：一个是哭墓，祝英台跳到坟墓当中，然后坟合上；另外一个就是化蝶。化蝶比

较好理解，完全是艺术化的一个想象和改写。因为有了化蝶的结尾，令人痛惜和感伤的情感故事，就演化成了一个拥有一定的自由度、拥有一个浪漫的可能性的故事。其实这样的改写形式，在中国古代非常普遍，比如化成连理枝或者化石等。但我觉得，化蝶是非常有艺术想象力和审美想象力的。

化蝶的细节是怎么来的？刚才冯梦龙的是一种说法。还有一种说法，蝶飞起来是有一个过程的。祝英台出嫁的时候，穿的是比较鲜艳的婚嫁的衣裳，当知道因为风起云涌船不能行时，她下去哭泣，也是偶然发生的事件。也正是在那个时

梁祝传说究竟发生在什么时代？或者说，从什么时候开始，在正式的历史文献当中出现了梁祝传说？

民间传说是以口口相传的方式传承的，当我们知道这个民间传说有一个相对稳定的文本的时候，事实上，也许这个民间传说早就出现了，早于几十年、上百年甚至更久远的时间。所以具体判断梁祝传说究竟出现在什么时代，至少在学术上还不是很确定，但是就我们目前见到的文献来看，普遍的、比较集中的说法，是梁祝传说出现在晋朝。

梁祝传说发生在哪里？跟中国的其他民间传说一样，有很多地方在争，但是，梁祝传说相对来说，它的现实性、真实性和生活性明显比较突出，也正因为此，这个传说的地域性也就更容易确定一些。最有利的一个地区，就是浙江，这是一个在全国范围内认同度比较高的发生地。

浙江什么地方呢？在宋代的文献里，说祝英台是上虞人，梁山伯是绍兴人。这样乍一听跟宁波好像没什么关系，其实，梁祝故事跟宁波有两个关系，一是梁山伯在宁波做过官，一是梁山伯病逝在宁波。

文人的参与，文人的改写，是民间传说得以流传的一个非常重要

前面提到的宋代文献，其实记载非常简单，只有一个情节，就是同学三年。我们现在所知道的梁祝传说的基本情节是什么呢？女扮男装，女子读书，男女同学，还有一个决然殉情。梁祝传说是怎样慢慢实现丰富的呢？我主要给大家提供两个线索，当然在这之外还有很多其他线索。

第一个线索，就是沿着故事的结尾去演化。我们见到最明显的一个结尾标志是追封，梁山伯和祝英台的追封，是对故事情节特别是结尾进行改写的重要途径。这条途径大家一看就知道，非常符合官方的意识形态化，且能满足大多数中国人的文化心理。但是这样

一种改写，不能够满足中国文人们审美心理，文人们觉得梁祝故事的核心就是爱情，所以后来出现了另外一个改写的线索，就是

丝路贸易与中国古代白银货币

顾玮 章笑笑 整理

中国古代为什么长期使用青铜货币？

中国古代为什么长期使用青铜货币？有三个方面的因素，文化因素、经济因素和资源因素。

第一是文化因素造成的。世界上各个早期文明大多经历过青铜时代，唯有中国形成了自身的青铜文化。而青铜文化就是中国传统文化的内核，不仅在青铜时代形成了青铜文化，同时还形成了独特的青铜价值体系——就是以青铜作为衡量价值，作为交换价值单位。中国的青铜时代大约起自公元前2000年，

也就是相当于夏文化的早期。经过夏商两代的应用与发展，在商末和西周早期达到鼎盛。什么叫达到鼎盛呢？这个时候的人们不仅能熟练掌握青铜合金的配比，还有多种复杂的铸造技术。人们能想到的东西，各种形状的礼器、实用器都可以用青铜铸成，像司母戊大鼎、四羊方尊，极其精美。

青铜得到广泛的认同，它的价值也就达成了共识，事实上整

个社会形成了青铜崇拜，它是人人都想拥有的财富。可用于朝贡、赏赐、罚没、俸禄、支付以及大的交易往来，整个社会形成青铜崇拜。史书上说的“国之大事，在祀与戎”，也离不开青铜。我有必要强调，中国的青铜时代与西方不同，中国的青铜时代从产生之时就与人们的精神生活、意识形态紧密结合，跟皇权紧密结合。西方的青铜器时代主要反应在生产力的提高，并没有像中国这样形成独特的文化。

白银到底什么时候开始货币化？

白银到底什么时候开始货币化？喜欢收藏钱币或者研究货币史的人知道，学术界尤其是考古界经常把河北中山墓出土的银贝和河南扶沟出土的银铲子还有汉武帝时候的白金三品视作白银货币，这实际上是不正确的。它们并不是作为货

币来殉葬的，应是作为财富、宝藏储藏起来的。所有作为货币的东西要有足够的量，没有足够的量怎么流通？

唐代的开放是中国接受白银货币的文化基础。中外交通、交往开启得很早，但是成规模的中

西方贸易还是从唐朝开始的。丝路贸易是促进中国接受白银货币的途径、平台、方式，整个贸易尤其是海上贸易是中国开始接受白银的重要途径。唐朝对外贸易发展非常迅速，到了唐德宗时，以长安为中心，全国各地设置了大量

“一条鞭法”与白银货币化有什么关联？

唐朝开启白银货币化以后，一直到明代中期以前，白银在中国并没有取得本位货币的地位。白银、银两主要用于朝贡、财富储藏，还有大宗贸易支付。货币的定义是什么？价值尺度、流通手段、储藏财富、支付手段和世界货币。当时，白银作为货

币最重要的两项“价值尺度”和“流通手段”实现不了。为什么？量有限，价值太大了。在唐、宋、元相当长时间里，一两白银要顶1000个铜钱，当然不同时候有点波动，到市场上怎么流通？咱们看电视剧，尤其是古装戏，公子哥上街

吃饭，袖子里掏个银两来支付，这个是想当然的。戏里面无所谓，事实上是不可能的。“一条鞭法”是明代中后期开始提出来的，主要是徭役和赋税制度的改变。到万历年，张居正推广到全国，它的主要内容是把各州县的田

的驿路、驿站。据《唐六典》记载，当时驿站有1639所，包括水驿、陆驿、水陆相兼驿，它们对整个唐朝的贸易发展，无论是陆上丝绸之路还是海上丝绸之路都有重要作用。

唐中期以后，借助海上航线，中国与南亚、中亚各国的商业活动增多，大宗的海上贸易迅速发展。在唐末，在广州从事贸易活动的外国人有12万人之多，有的史书上有20多万人。这些外国商人带着香料、药物和珠宝，来中国换取丝织品、瓷器。

中西贸易离不开货币，刚才前面讲了，中国用铜钱，西方用金银，这两者怎么交换？贸易的急剧发展，使中国逐步走向接受白银货币，这就是白银在中国货币化的开启。事实上，这些年丝绸之路上的许多地方，考古出土了很多外来货币，尤其是陆路那边出土了各式各样的银币，各大博物馆都有收藏。

于海上贸易关系的，至少远超过一亿元。明代中期以后，白银在中国逐步取得了本位货币的地位，不仅用于赋税、储藏、国际贸易，还用于商品计价和日常支付，也就是完成了货币的五项职能。到明代中期，尤其是万历年以后，白银在中国的货币化进程基本完成。

所以，中国能使用白银做货币，跟海上贸易、丝绸之路是分不开的。(讲演内容来自宁波市图书馆“天一讲堂”，有删节)



周卫荣做《丝路贸易与中国古代白银货币》讲座。(章笑笑 摄)

第二是经济因素造成的。中国是内陆型经济，以农耕文化为主。农耕文化对应的就是咱们以前通常所说的小农经济，自给自足，并且经常物物交换。而西方的海洋地区，尤其是地中海周边，贸易经济经常是大宗贸易，它的交换中介自然要对应它的价值轻重，所以选择金银为主要货币。货币是经济发展的产物，必然要与经济相对应。

第三层面就是资源与技术因素。我国大江南北盛产铜矿，从商代一直往下，铜矿的开发是源源不断的。而金银矿相对有限，尤其是白银，中国白银开采比较晚，真正现在有考古出土的是唐代江西的德兴周边。

这三方面的因素，决定了中国长期选择青铜作为货币，当然咱们这个青铜是广义的，实际上，明代中后期以后逐步就以黄铜铸钱了。

主讲人名片

段怀清 中央电视台“百家讲坛”主讲人，复旦大学中文系教授。曾在中央电视台、上海东方卫视、浙江卫视、福建卫视、杭州电视台等主讲文化、历史类节目，并在全国各地的文化讲座、公益性论坛担任主讲人。在“百家讲坛”主讲内容为《中国四大爱情故事》。

好声音

——梁祝传说相对来说，它的现实性、真实性和生活性明显比较突出，也正因为此，这个传说的地域性也就更容易确定一些。

——文人的参与，文人的改写，是民间传说得以流传的一个非常重要的原因。文人的参与不仅仅把传说记载下来，更重要的一点是，剔除了原来民间传说里过分神秘怪诞的色彩，加强了学术、文化上的现实性，增添了审美上的一些要素和色彩。

——因为有了化蝶的结尾，令人痛惜和感伤的情感故事，就演化成了一个拥有一定的自由度、拥有一个浪漫的可能性的故事。

主讲人名片

周卫荣 中国人民银行总行钱币博物馆馆长、研究员、博士生导师；中国钱币学会学术委员会副主任委员；国际钱币与银行博物馆委员会执行委员兼东亚区主委；中国科学院大学科技史与科技考古学学术委员、博士生导师。主要学术领域：钱币学与货币史；青铜器与冶铸史；黄铜与炼锌史。主要学术著作有《钱币学与冶铸史论丛》《中国古代钱币合金成分研究》等。

好声音

——中国的青铜时代从产生之时就与人们的精神生活、意识形态紧密结合，跟皇权紧密结合。西方的青铜器时代主要反应在生产力的提高，并没有像中国这样形成独特的文化。

——在唐、宋、元相当长时间里，一两白银要顶1000个铜钱，当然不同时候有点波动，到市场上怎么流通？咱们看电视剧，尤其是古装戏，公子哥上街吃饭，袖子里掏个银两来支付，这个是想当然的。戏里面无所谓，事实上是不可能的。